

???? C-335/05

Žízení Letového Provozu ?R, s. p.

?????

Bundesamt für Finanzen

(?????????????? ??????????, ?????????? ?? Finanzgericht Köln)

„?????????????? ??????????? ?? — ???? 2, ????????? 2 — ???? — ?????? ?? ???-
?????????????????????? ????? — ?????????? ?? ????????????? ?????????? ?????? ? ?????? ??
?????????????? ?? ??????????? ??????????????? ??????????????“

?????? ?? ???????????

???????? ??????????? — ??????????????????? ?? ????????????????????? — ?????? ?????? ??????? —
???? ????????? ?? ?????? ?????? ????????????? ????????? — ??????????????????? ?? ?????? ??
?????????????????????? ?????, ?????? ?? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ???????????

(???? 2, ????????? 2 ?? ??????????? 86/560 ?? ??????)

???? 2, ????????? 2 ?? ??????????????? ??????????? 86/560 ??????? ??????????????????? ??
?????????????????????????? ?? ?????????????-?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ????????? — ?????????
?? ??????????????????? ?? ?????? ?????? ????????????? ?????????? ?? ??????????????????????? ?????,
????? ?? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ???????????, ?? ?????? ?? ?????? ???????????-
???????? ?????? ?? ?????????? ??????????????????????? ?? ?????? ? ??????????????? ?? ?????????????????
?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????, ?????? ?? ??
????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ? ???? ?????? „????? ??????“ ????????? ?????? ?????
????????? ? ?? ???? ??????????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ??????????????????? ?? ???????????-
????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ?? ??????????????????? ??????????????????? ?? ?????? ??
????????? ??????????????????? ?? ??????????????? ? ??????.

????????? ????? 2, ????????? 2 ?? ??????????????? ??????????, ???? ?????? ? ?????????? ?????????????
?? ??, ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???????????????????.

????? ?????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????????-?????? ?? ??????? ?????????? ?????? ? ?????????
?? ??????? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????, ?????? ?????????????
?????????????? ?? ???????????-??????, ??????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????
?????????????????? ??????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ???????????, ?? ???????????????
?????????????????????????? ?? ? ??????????????. ??? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????
?????????????? ?????? ?? ?? ?????????, ??????????? ? ?????????, ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??
?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????????? ? ?????????????
?????????????? ?????? „????? ??????“ ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ??????? ?????? ?? ?????????
????????, ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ???? ??, ?????????? 1 ?? ??????
?????????????????? ?? ?????????????? ? ??????? ??????? ?? ???-????????????????????????? ??????.

(??, ????? 15, 18—21 ? ????????????)

???????? ?? ???? (????? ??????)

7 ??? 2007 ??????(*)

„???????????? ?????????? ??? — ??? 2, ????????? 2 — ??? — ?????? ?? ???-
???????????????????? ????? — ?????????? ?? ????????????? ?????????? ?????? ? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????“

?? ??? C-335/05

? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 234 ?? ?? Finanzgericht
Köln (?????????) ? ??? ?? 24 ?????? 2005 ?, ????????? ? ??? ?? 15 ?????????? 2005 ?, ?
????????? ?? ?????????????? ?? ????

Řízení Letového Provozu s.p.

?????

Bundesamt für Finanzen,

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: ??? P. Jann, ?????????????? ?? ??????, ??? R. Schintgen (?????????), ??? A.
Tizzano, ??? M. Ilešić ? ??? E. Levits, ?????,

???????????? ?????????: ??? P. Mengozzi,

?????????: ??? R. Grass,

????????? ????????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????,

???? ?? ????????? ?????????????, ?????????????:

- ?? ????????????? ?????????????, ?? ??? E. Simeonidou, ? ????????????? ?????????????,
- ?? ?????????? ?????????????, ?? ??? J. Pietras, ? ????????????? ?????????????,
- ?? ?????????? ?? ????????????? ?????????, ?? ??? D. Triantafyllou, ? ????????????? ?
????????????,

???? ?? ????????? ?????????????? ?? ????????????? ??????, ????????????? ? ??????????
???????????? ?? 15 ????????? 2007 ?,

???????????? ??????????

???????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ????? 2, ?????????? 2 ??
 ?????????????? ?????????? 86/560/??? ?? ?????? ?? 17 ????????? 1986 ?????? ?????????
 ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????-???????? ? ?????????? ?? ??????? ??????
 ????????? — ????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ??
 ?????????????????????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? (?? L 326,
 ??? 40; ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?, ????? 9, ??? 1, ??? 81, ??????????
 ??-????????? „????????????????? ?????????????“).

2) ???? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ????? ??????? ?????????????? ??????????
 ?????????? ??????? ?????????????? ?ízení Letového Provozu ?R, s. p. (???????????? ??-?????????? „LP“) ?
 Bundesamt für Finanzen (????????????? ?????????? ?????????), ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????
 ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????? (????????????? ??-????????????? „?“), ?? ?????????? ??????????????????????????
 ?? ?????????????? ?? ?LP ??? ? ?????????????.

?????? ???? ??

???????????? ???? ?????

3 ? ?????? 94/800/? ? ? ?????? ? 22 ???????? 1994 ?????? ?????? ??????????? ? ?
 ?????? ? ? ?????????????? ????????, ? ? ? ?????? ? ? ?????? ? ? ?????? ??????????????, ? ?
 ?????????????????, ??????????? ? ? ?????????????? ???? ? ? ?????????????????? ??????????
 (1986—1994) (? L 336, ??? 1; ?????????? ??????? ? ? ?????????? ???? , 2007 ?., ????? 11,
 ??? 10, ??? 3), ??????? ? ? ?????????????? ???? ? ??????? ?????????????????? ? ? ?????????? ? ?
 ?????????????? ?????????????, ?????? ? ?????????????????? ? ? ????????????? 1, 2 ? 3 ???
 ?????, ??? ???? ? ? ?????? ??????????????? ? ? ?????????? ? ?????? (????????? ??-????????
 „????“).

4 ???? ??, ????????? 1 ?? ???? ??????????:

„??? ?????? ? ?????? ?????? ? ???????? ?? ????? ?????????????????? ?????? ??????? ???????
 ????????????, ??????????? ? ??????????????, ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?
 ??????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????, ?? ??-????? ??????????????? ??
 ??????????????, ??????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ??????? ??
 ?????? ??????????“

???????? ???? ???? ?

5 ????? ????????????? ?? ????????????? ?????????? ????? ??????????.

„???? ???? ??????, ?? ? ????? ?? ?? ?????? ????????????? ???????? ?? ???????????
 ?????????? ????? ?????????? ? ????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????
 79/1072/???, ??? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ? ??????
 ??????“.

6 ???? 2 ?? ??????????? ?????????? ????????????

[illegible]

? ????????, ??? ??????? ?? ????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??
???? 17, ????????? 3, ?????? ?) ? ?) ?? ?????????? 77/388/??? ??? ?? ??????????? ?? ??????? ??
???? 1, ?????? 1, ?????? ?) ?? ??????????? ??????????..

2. ?????????-????? ?????? ?? ????????? ?????????????????? ?? ????????? 1 ? ??????????
?? ?????????????????? ?? ?????? ????????? ?? ??????? ?????????? ??????? ??????? ??????
????????.

3. ?????????-????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????? ??????????????."

???????????? ??????? ???????

7 § 18, ?????? 9, ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ??????? ?? 1999 ?.
(Umsatzsteuergesetz 1999, BGBl. 1999 I, ??? 1270, ??????? ??-?????? "UStG") ??????????:

„???????? ?? ????????? ?????????, ??????? ?? ?????????, ?????? ?? ? ?????????? ? ?????????,
?? ?????????????? ??? ? ?? ? ?????????, ? ?????? ?????? ? ?????????, ?? ?? ?????????? ??????
????? ??????? ?? ????????? ?????? ?? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????, ??? ??? ??????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ????????? (????????) ?????????."

?????? ?? ????????? ?????????????? ? ????????????????? ??????

8 ?LP ? ?????????? ? ??????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?
????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????. ??????????? ?? ?? ?????????? ??????????
?? ??????????? ?? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?? ????????? ?? ?????? ?? ?????, ?? ? ??
?????????? ??????????. ?? ?????? ?????? ?????????? ????????????? ? ??????? ??????????
????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????????????? ???????, ?????????????? ?
?????????. ??? ?????? ? ?????????????? ?????????-?????? ?????? ??????? ?? ?????????? ? ???, ?LP ?????
????????????????? ?? ??????? ?? 2002 ?.

9 Bundesamt für Finanzen ?????????? ??? ? ?????? ?? ??????????, ?? ? ?????????????? ??????
????????????? ?? § 18, ?????? 9, ?????? ?????????? ?? UStG, ? ??-????? ?????????????? ??
????????????, ?? ?? ?????????.

10 ??? ???? ????????? ?????? ??? ? ?????????, ?LP ?????????? ??? ???
Finanzgericht Köln.

11 ?????????????? ?????????????? ???????, ?? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????
?????? ?????? ?????? ???????, ?? ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????, ??? ? ?????????????????? ?? ??? ???? ?? ?????????????? ??????????. ??????
????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ??
?????? ?? ??? ???? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ??? ??, ????????? 1 ?? ????. ???
?????? ? ??? ? ?????????????????? ??????????, ?? ??? ? ?????????????????????? ???????, ??????
????????? ?????? ? ?????????????? ??? ? ? ?????????? ?? ????. ??? ?????????? ?? ?????????????? ??
????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????
????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????.

12 ?????????? ?? ???? ?????????? ???? 300, ????????? 7 ?? ?????????????? ?? ???? ?? ????
? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ? ?? ??????????-??????, ? ?
????????? ???? ?? ????????? ???? ?? ??????????. ?????? ???? ????????????? ?????????? ?????
?????? ?? ?? ????????? ? ?????? ?? ???? ??????????????, ? ??-?????????? ? ?????? ??
???????????????? ? ???? ??, ????????? 1 ?? ???? ??????? ?? ???-????????????????????? ??????.

13 ???? ??????????, ?? ??????????? ?? ???? ?? ????????? ?????????????? ?????? ??
?????????????????? ?? UStG ? ???? 2, ????????? 2 ?? ?????????????? ?????????? ? ??????
????????????? ?? ??????? ????????? ??????????? ?? ???? ????????????? ? ?????? ?? ????
Finanzgericht Köln ?????? ?? ???? ?????????????????? ? ?? ??????? ?? ???? ???????
???????????????? ??????:

„?????? ?? ???? 2, ????????? 2 ?? ?????????????? ?????????? [...] ?? ?? ???????
????????????????, ? ?????? ?? ?????????????? ? ???? ??????????? ?? ?????????-?????? ??
????????? ?????????????????????? ?? ??? ? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ??
????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ??
????????, ?????? ? ?????????????? ?? ?? ?????? [?? ????] (BGBl. 1994 II, ??? 1473, [...]) ?????? ??
?? ??????? ?? ??????????????? ? ???? ?????????????? (???? ??, ????????? 1 ?? ????) ?????? ??
???-????????????????????? ??????“

?? ????????????????? ??????

14 ? ??????? ?? ?????????????? ??????????? ???? ?? ????????? ?? ?? ????????? ???? ????
2, ????????? 2 ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ??????????????
? ???? ???? „????? ??????“ ??????? ??????? ???????, ?????? ???? ?? ?? ?????????? ??
?????????????? ? ???? ??, ????????? 1 ?? ???? ??????? ?? ???-????????????????????? ??????.

15 ? ???? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ? ??????? ?????????????? ??????? ?
????? 59 ?? ?????????????? ??, ???? 2, ????????? 2 ?? ?????????????? ??????????, ???? ???? ?
????????? ??????????? ?? ??, ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ???????
????????????????.

16 ?? ?????????? ?? ??????????? ??????? ???? ?????????????? ?? ?????? ??????????? ??
????????????? ?????? ?? ??????????????? ?????????????? ?? ???? ?? ???? , ?? ?????? ??????????? ?
??????, ? ?????????????? ??????? ?????????? ? ???????????, ?? ?????????????? ?? ??????????? ??
????????????? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????
????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????, ?????????? ? ?????????, ? ?????????????? ? ????
???????????????? (???????? ?? 10 ????????? 1996 ?. ?? ???? ?????????/?????????, C?61/94,
Recueil, ??? I?3989, ????? 52; ??????? ?? 1 ????? 2004 ?. ?? ???? Bellio F.Ili, C?286/02,
Recueil, ??? I?3465, ????? 33; ??????? ?? 12 ????? 2006 ?. ?? ???? Algemene Scheeps
Agentuur Dordrecht, C?311/04, Recueil, ??? I?609, ????? 25, ?????? ? ??????? ?? 8 ????? 2007
?. ?? ???? Thomson ? Vestel France, C?447/05 ? C?448/05, ??????, ??? ??2049, ????? 30).

17 ? ??????????? ?????? ? ??????????? ???? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????????,
?? ?????????-?????? ???? ?? ?????????? ?????????????? ? ????????? 1 ?? ???? ????
????????????????? ? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ?? ??????
????????????, ???? 2, ????????? 2 ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??????????
?? ?????????-??????, ? ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ??????????? ? ?? ?????? ?????
?? ?? ??????????? ?? ??????? ??????????????, ?????? ?? ???? ?? ?????? ??????????????
???????????????? ?? ???? ?? ????.

18 ??? ???? ?????? ?????? ???????-?????? ?? ??????? ?????????? ???? ? ??????? ??

????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????? ?????????, ??? 2, ????????? 2 ??
????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????-?????, ??????????
????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????
????????? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ? ?????????????.

19 ??? ??? ????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????,
????????????? ? ??????????, ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ??? 2, ?????????? 2 ?? ?????????????? ??????????
????? „????? ??????“ ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ?? ?????? ??? ? ? ?????? ??????,
????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??? ??, ????????? 1 ?? ??? ?????? ??
???-????????????????????? ??????

20 ??? 2, ?????????? 2 ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?
????????????????? ?? ?????????????-????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????????
????????????????? ?? ??? ?? ????

21 ????????? ?????????????? ??-????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??
?????????, ?? ??? 2, ?????????? 2 ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ????????? ? ??????,
?? ?????????????????? ? ??? ?????? „????? ??????“ ?????????? ?????? ?????? ?????? ? ?? ???
????????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ??????????-????? ?? ?????????????
?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?? ????

?? ?????????? ??????????

22 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????
?????????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ????, ?????????? ?? ??? ? ? ??????????
??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ????

???? 2, ?????????? 2 ?? ?????????????? ????????????? 86/560/??? ?? ?????? ?? 17 ???????
1986 ?????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????-????? ?
????????? ?? ?????? ?????? ??????? — ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????
????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ????, ?????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ???????????, ??????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ? ????
????? „????? ??????“ ??????? ??????? ?????? ??????? ? ?? ??? ?????????????? ??
?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ??????????-????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????????????
?? ?????????????? ? ???????.

?????????

* ??? ? ? ??????????????????: ??????